

сopственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА - PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Космојево 31
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Уорнхајзер Маркус
Занимање — Zanimanje	инженер
Држављанство — Državljanstvo	руско
Дан, месец и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	2-VII-1877
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez, zemlja	Шајнов
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	4
Брачно стање — Брачно stanje	женат
Вера — Vera	православна
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rođ. ime oca i majке, i мајч. devojачко prezime	Божанин Исидор Који
Ранији стан у Београду: улица и број или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Космојево 22

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Факел		чуж.	10-8-1880	Шајнов

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) 4-V-33  
(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	<i>висок</i>	коса kosa	<i>и талва</i>	бркови brkovi	<i>нису</i>
лице lice	<i>обан</i>	нос nos	<i>нрав</i>	брада brada	<i>буре</i>
очи oci	<i>и талв</i>	уста usta	<i>нрав</i>	нарочити знаци paroč. znaci	<i>нема</i>

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
<i>4-11-33</i>	<i>Космојево</i>	<i>31</i>	<i>Ладница М. Павловић</i>	<i>28-11-33</i>	<i>Београд</i>

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД